

ARUBA NEWS

VOL. 4, No. 13

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

SEPTEMBER 17, 1943

SERVICE AWARDS

September, 1943

10-Year Buttons

Johan de la Vega	Accounting
Martin Reymound	Acid & Edel.
Leonardo Boekhoudt	Bldg. & Maint.
Luis Giel	Bldg. & Maint.
Cayetano Franken	Boiler
Marcelo Croes	Boiler
Rudolf Robles	Carpenter
Bonifacio Boekhoudt	Carpenter
Cipriano de Kort	Drydock
Leonardus Petrochi	Electrical
Robert MacMillan jr.	Electrical
Edgar Brinser	Hydro-Poly
Gregorio Franken	Instrument
Anselmo Kelly	Marine
Francisco Solognier	Marine
Evan Evans	Marine
John Howard	Marine
Cladio Adams	Marine Whvs.
Martin Santiago	Marine Whvs.
Paulus van den Berg	Marine Whvs.
Jan Koster	Paint
Hyacinthus Farro	Pipe
Huberto v. d. Linden	Press. Stils
Johan Croes	Storehouse

20-Year Buttons

Edwin Miller Welding

Edwin Miller, Assistant General Foreman of the Welding department, started his Company service with the Midwest Refining Company in Wyoming July 5, 1923. On August 8, 1928 he came to Aruba, where he has spent the last 15 of his 20 years of service.

Dos Cien Ochenta-i-Cinco Empleado Ta Ricibi Premionan Sacá Den e Promé Concurso Di "Safety Sweepstakes"

E promé sorteo di premionan den e Safety Sweepstakes a worde haci dia 6 di September, cual ta basá ariba e recordnan di seguridad haci door di departamentonan individual durante Augustus, i un total di 285 empleado a ricibi bijetchinan como premio en reconocimiento di e bon recordnan di seguridad haci den nan departamentonan.

Solamente tres departamento a cai afó pa motibo di accidentenan cu a ocurri durante e luna ey, nan tawata: e Planta di Acid & Edeleanu, e departamento di Labor, i e departamento di Pintura. Dining Hall, cu 20 premio, tawata esun cu a ricibi e número mas grandi.

Cada departamento a worde poní na altura di e nombrenan di esnan cu ta ricibi premionan na Augustus, i e bijetchinan lo worde distribuí tan pronto cu nan lo ta disponibel.

Antes di e promé sorteo, Comité a anuncia dos reglamento cu lo interesa tur empleadonan.

E promé punta ta cu fraccionnan di premionan lo worde tené na cuenta, of acumulá, t'e ora cu e fraccionnan birá igual na un premio henter.

E di dos reglamento ta trata ariba empleadonan cu a worde trasladá of cu

Continuá den pag. 2

Here and There

2,000 Times —

A milestone in Marine department history was passed this month when the *Inverruba*, oldest lake-tanker now in service, sailed on its two-thousandth voyage to Maracaibo.

The *Inverruba* came out from England in 1925, and in the 18 years since has shuttled in and out of Lake Maracaibo more than any other Company ship.

* * *

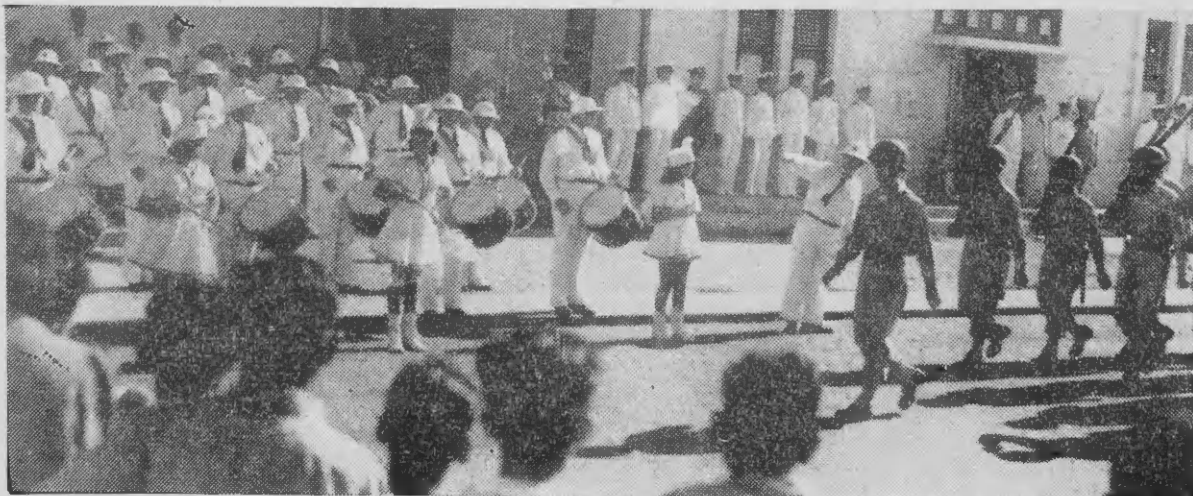
The ESSO NEWS of eight months ago told, in this same space, of the Air Force training of Victor Lopez, son of L. G. Lopez of the Gas Plant. Victor said then that if Lago put out the gasoline he would help to burn it up "over there".

Lago did, and Victor has. A recent letter to his father tells, by unmistakable hints, that he took part in the great raid on the Rumanian refineries at Ploesti early last month. Now a first sergeant, he works as waist-gunner and radio operator in a Liberator bomber.

* * *

Den e fotografia aki bao nos ta mira parti di e parada ariba dia di Aña di La Reina na Oranjestad, cu tropanan defilando dilanti di Gezagebber Wagemaker.

The American Legion Drum and Bugle Corps played a prominent part in the observance of Queen Wilhelmina's birthday at Oranjestad August 31. Lead by three smartly-attired new drum major-ettes, Betty Ann Binnion, Pauline Morgan, and Dorothy Stuart, they lead the parade, and also furnished music during the march-past at the Government office building. Reviewing the troops is Lt. Governor I. Wagemaker, accompanied by Lt. Commander F. J. E. Krips, Commodore S. Clement, and Colonel W. Haldeman.



Prizes Received by 285 in First Safety Sweepstakes

The first drawing for prizes in the Safety Sweepstakes was made September 6, based on the safety records made by individual departments during August, and a total of 285 employees received lottery-ticket prizes in recognition of the good safety records made in their departments.

Only three departments were eliminated by accidents occurring during the month: the Acid & Edeleanu Plant, the Labor department, and the Paint department. The Dining Hall, with 20 prizes, received the greatest number.

Each department was advised of the names of those receiving prizes for August, and the tickets were to be distributed as soon as they were available.

Before the first drawing, the Committee announced two regulations that will be of interest to employees.

The first is that fractions of prizes will be carried forward, or accumulated, until the fractions earned equal a full prize.

The second regulation has to do with employees who have been transferred or are absent from work for extended periods. It has been decided that the payroll as it is on the last day of the month will be used to determine the "membership list" of each department for the drawing. An exception to this will be that employees who are absent an entire month due to vacation, leave of absence, or sickness will not be on the membership list for that month.

SWEEPSTAKES *Continúa di pag. 1*

ta ausente fo'i trabao pa un periodo di largo extension. A worde dicidí cu e payroll manera e ta na e último dia di e luna lo worde usá pa determina e "lista di miembronan" di cada departamento, pa e sorteo. Un excepcion ariba esaki lo ta cu empleadonan, kendenan ta ausente fo'i trabao pa un henter luna e motivo di vacacion, licencia, of enfermedad lo no ta ariba e lista di miembronan pa e luna ey.



Daniel Ramos, wowo bon-mará, ta saca e promé numbernan cu ta ricibi premionan den e promé sorteo di Safety Sweepstakes dia 6 di September. E caja, den cual e ta hinca su man, ta revolvé e kaartji di payroll promé cu e premionan worde sacá. Presidente di e Comité Jan Beaujon ta sperando ariba e kaartjinan sacá, pa registra e numbernan di payroll cu a gana.

Daniel Ramos, well-blindfolded, reaches into the mixing-cage for the first numbers to receive prizes in the first Safety Sweepstakes drawing September 6, with committee chairman Jan Beaujon waiting to take them for recording by other members of the committee.

NEW ARRIVALS

A daughter, Margaret Mordrine, to Mr. and Mrs. Joseph James, August 21.

A daughter, Katherine Perry, to Mr. and Mrs. James Jeffries jr., August 23.

A daughter, Seferina Telma, to Mr. and Mrs. Francisco Webb, August 26.

A son, Anthony Victor, to Mr. and Mrs. Vasco De Freitas, August 29.

A son, to Mr. and Mrs. Barbaristo Amaya, September 6.

A son, Harry James, to Mr. and Mrs. Ewald Woiski, September 7.

Olimpiada Ariba Dia di Aña Di La Reina a Keda Graba Den Historia di Sportpark

"Mas mihó no por" tawata un observacion cu a worde scuchá cu e último corrida a worde hací i e último premio a worde duná durante e Olimpiada ariba Lago Sport Park dia 31 di Augustus. Cu un sistema di loud-speaker pa haci anuncianan i músico entre anuncianan, cu e campo cuidadosamente marcá, i cu un gran adorno di premionan obsequiá door di Compania i door di comerciantenan generoso, e encuentro a proba cu e tawata bon organizá, i crédito na e Comité i otronan cu a traha ariba dje.

Desde e promé palabranan dirigi pa Ram Harry Paul, Presidente di e E. A. C., hasta e presentacion final di premionan door di Joseph Getts, representante pa Directiva pa Sport Park, e encuentro tawata un composicion extravagante i fantástica di sportnan pa e ciennan di espectador, como pa e hopi participantenan.

E estrella particular di e atardi ey tawata R. O. Jackson, mientras cu T. Johnson, J. Maduro, i F. Clark nan a wega di gan'é e honor. Jackson, kende ta haya bastante ejercicio pa su pianan den Dining Hall, a sali cuater biaha di promé, encluyendo e 220-yarda entre-club, e 100-yarda entre-club, 100 yarda pa empleadonan di Lago, i e 100-yarda final entre participantenan di henter Isla, e último aki e a haci'ele den exactamente 10 seconden. T. Johnson a tuma parti den cinco wega, ganando dos segundo, dos tercer, i un cuarto premio. F. Clark tawatin un promé i tres segundo premio, mientras cu J. Maduro a sali cu un promé, un segundo, dos tercer premio.

Employee's Father Is Honored

Wilbur McShine, who is employed in the Instrument department, was told by friends last week of their hearing a B.B.C. broadcast from London which announced important news of his father.

According to the radio report, King George of England, in announcing various honors, had confirmed that the title of "Honourable" be granted to Dr. A. H. McShine, M.D. C.B.E., for life in recognition of long and meritorious services in Trinidad.

The title of "Honourable" is assumed by all members of Trinidad's Legislative and Executive Councils, but is held only during the term of office. Only very infrequently, as in this case, is a special dispensation made which grants permanent use of the title, because of exceptional public services.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED AT ARUBA, N. W. I., BY THE
LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

The next issue of the ARUBA ESSO NEWS will be distributed Friday, October 8. All copy must reach the editor in the Personnel building by Saturday noon, October 2. Telephone 3179

Na banda drechi nos ta mira un fotografia di un carta, cu Gerente General L. G. Smith a ricibi recientemente. E a worde scirbí pa un oficial kende ta ocupa un puesto halto den Marina di Guera di Estados Unidos. Aunque e ta dirigi na Sr. Smith e tin pa objeto tur empleadonan. E ta bisa:

"E realizacionnan di bo compania pa aumenta e cantidad di productonan di petroleo, cu ta di un necesidad urgente pa e esfuerzo di guera, a yega na nos atencion.

Mi ta deseá di expresa e aprecio di Marina di Guera pa bo trabao, manteniendo e abastecimiento di azeta i gasolin di aviacion pa e Forzanan Armá. Bo empleadonan a haci un bon contribucion, bao di condicionnan dificultos. Na nan, especialmente, Marina di Guera ta desea di haci su tributo tradicional — "Bon haci"

Segun cu guera ta desaroyá, e necesidad pa bosu productonan lo sigui crece. Como cu bosu tin un bon record den pasado, nos ta sigur cu bosu lo sigui haci e bon trabao".

The Bazooka . . . Music to An Allied Soldier's Ears

This war has produced many strange weapons — parachute mines, tanks that are at home on land or in water, booby traps of many kinds — but few more startling than the bazooka. Let a high-ranking Army officer tell about it:

"... The secret weapon I am about to describe — soldiers have dubbed it the "Bazooka" — is a weapon which, carried in the hands of a soldier, can destroy any enemy tank on the battlefield today. This weapon has been successfully used by our forces in Africa to destroy fortifications and tanks. It is so simple and yet so powerful that any foot soldier using it can stand his ground with the certain knowledge that he is the master of any tank which may

NAVY DEPARTMENT
WASHINGTON
INCENTIVE DIVISION
2118 Massachusetts Avenue, N. W.

17 July 1943

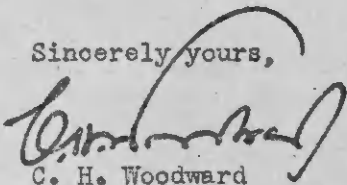
Mr. L. G. Smith
Resident Director and General Manager
Lago Oil and Transport Company, Ltd.
Aruba, Curacao

My dear Mr. Smith:

The achievements of your company in increasing the output of petroleum products vitally needed for the war effort have come to the attention of this Division.

I wish to take this opportunity to express the Navy's appreciation for your efforts in maintaining the flow of essential oil and aviation gasoline to the Armed Forces. The response of your employees under difficult conditions has been most heartening. To them, especially, the Navy desires to pay its traditional tribute -- "Well Done".

As the war expands on many fronts, the demands upon your facilities will continue to increase. On the basis of your record to date, I am confident that you will continue to meet the test.

Sincerely yours,

C. H. Woodward
Rear Admiral, USN (Ret.)
Chief of the Incentive Division

attack him.

During recent operations in Africa, a small but strong fort gave considerable trouble to the Americans. One lone soldier detached himself from the landing party, waded ashore, and with one shot from his weapon effected surrender of the fort. That will be known as the saga of one soldier and his 'Bazooka'.

On another occasion, an American soldier armed with this weapon was suddenly confronted by six tanks. Unobserved, he fired hastily from cover.

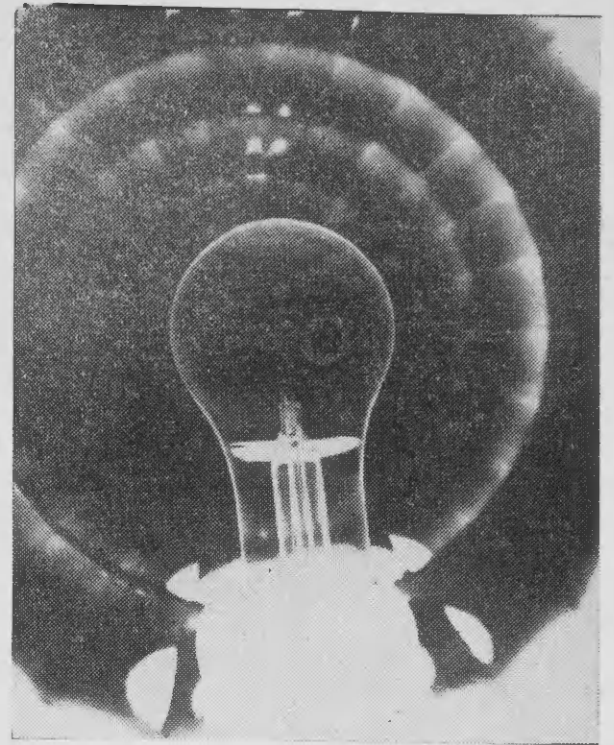
The projectile missed the tanks, but felled a large tree. The tank commander, an experienced soldier, surrendered! Their captors were astonished. The tank commander explained: 'When you start firing 155-mm. guns at tanks, it's time to surrender'.

These are two of many reports about the phenomenal firepower of this weapon. They have long been in mass production and are being supplied in quantity to both American and Allied forces."

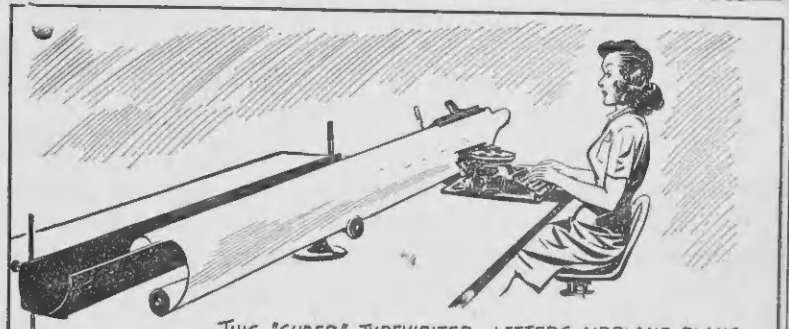
NEWS AND VIEWS

The weatherman isn't allowed to say much about it, but the calendar insists that it's football weather in the U.S.A. With practically all colleges and universities taken over by the Army or Navy, and with collegiate sports getting pushed into the background in favor of more warlike learning, probably most of the country's football will be confined to little shavers like this, the stars of ten years from now.

FLASH! The NEWS has printed hundreds of pictures that show what the camera sees; it now reverses the process and shows what a Lagoite sees when he faces the camera's flashgun. It is a picture of a flashbulb at the instant of its "firing", taken from about 12 inches distance. The concentric circles were made by reflector. It prints in reverse, with the most brilliant light reproducing as coal black, because the picture was made directly onto paper, instead of film.



THE POCKETBOOK of KNOWLEDGE by TOPPS



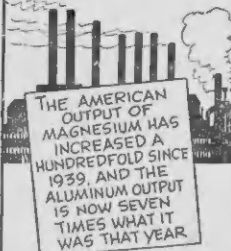
THIS "SUPER" TYPEWRITER LETTERS AIRPLANE PLANS MECHANICALLY, THUS SAVING THOUSANDS OF HOURS FORMERLY CONSUMED BY HAND LETTERING.



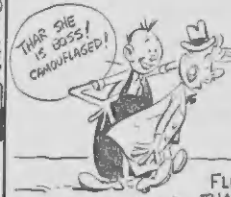
BERETS ARE NOT "MODERN" — THEY WERE WORN IN ANCIENT GREECE OVER 2,000 YEARS AGO!



A NEW ELECTRONIC "ICE INDICATOR" AUTOMATICALLY TURNS ON AN AIRPLANE'S DE-ICING EQUIPMENT AT THE PROPER MOMENT

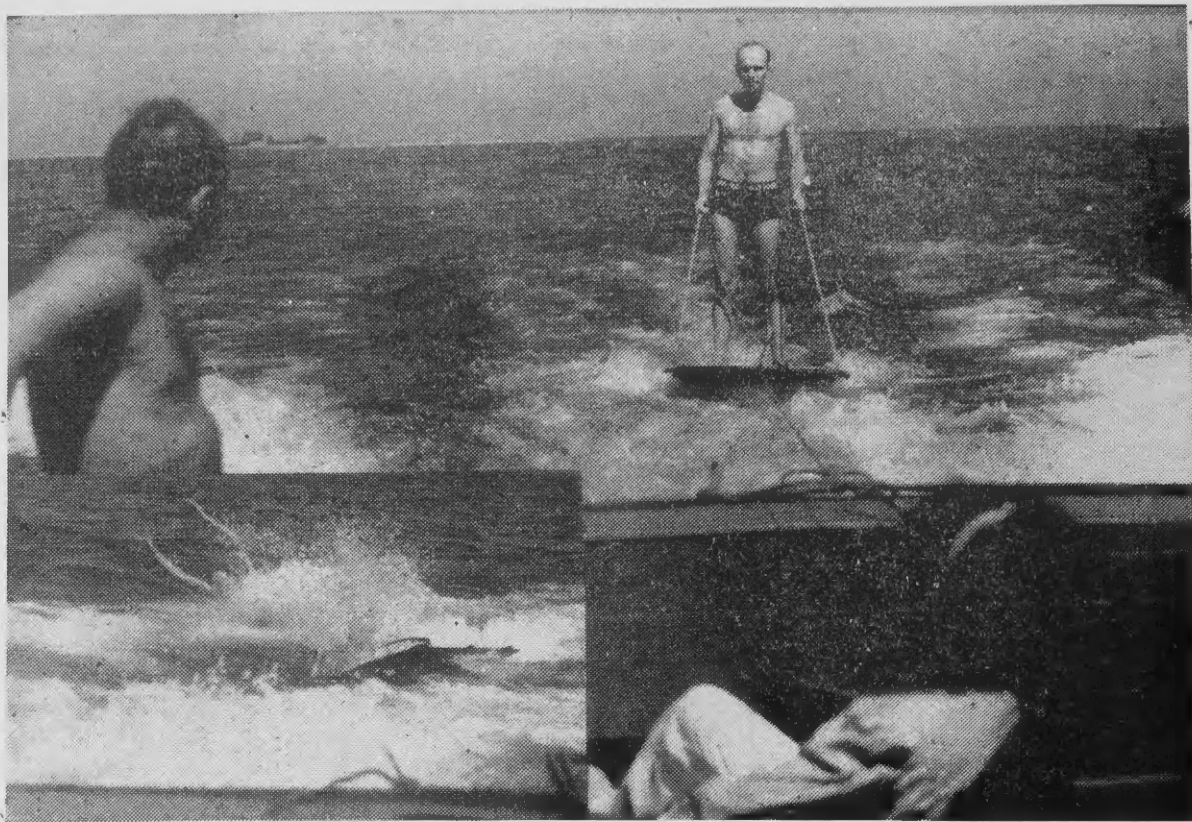


THE AMERICAN OUTPUT OF MAGNESIUM HAS INCREASED A HUNDREDFOLD SINCE 1939, AND THE ALUMINUM OUTPUT IS NOW SEVEN TIMES WHAT IT WAS THAT YEAR

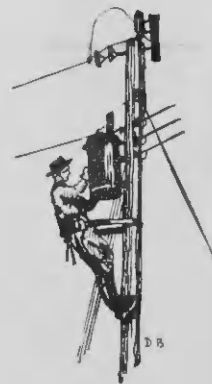


FLEXIBLE GLASS FIBRES, THINNER THAN A HUMAN HAIR, ARE USED IN CAMOUFLAGING IMPORTANT WAR PLANTS

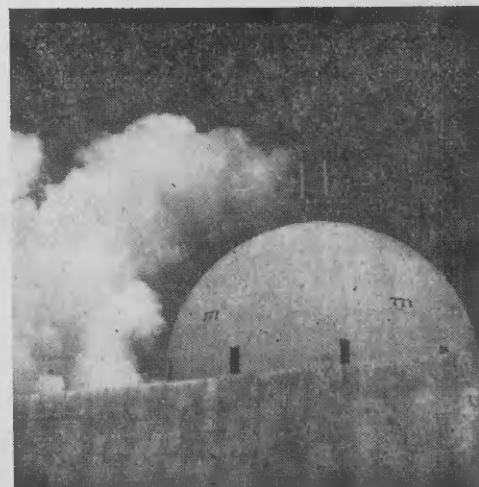
Robert Maclay of the Accounting department looks as comfortable and "at home" on a skittering aquaplane board as he does sitting behind a calculating machine. It isn't always smooth sailing, though, and the inset in the lower left corner shows what sometimes happens on a fast curve, with the rider just disappearing in a cloud of spray. The pictures were taken from Charlie Drew's boat.



E sport aki cu ta yama "Aquaplaning", ta requeri un bon sentido di equilibrio, siendo cu e tabla ariba cual e homber ta para ta worde remolcá cu gran velocidad atras di un boto di motor. E fotografia chiquito den hoeki ta muestra kiko ta socede ora cu e cai.



The setting is very plushy, and Jane Frazee is the girl who can look natural in it. Jane's voice, also on the velvety side, took her on a swift course from the radio networks to film stardom. She was seen and heard not long ago in "When Johnny Comes Marching Home", which has not yet been shown here.



"Coin Your Ideas" Awards

An award of Fls. 50 and three Fls. 25 awards featured the presentation of Fls. 225 in "Coin Your Ideas" money in September, with Jacobo Ruiz, cable clerk, receiving the top money of Fls. 50. His idea, profitable for himself and money-saving for the Company, involves a change in identifying Marine department cables to Maracaibo.

Other awards were: **Mario Agunbero**, Fls. 10, Suggested installations for fire extinguishers; **Marcelo Korsen**, Fls. 10, Installation of step on rack west of filling station at Garage; **Louis Simmons**, Fls. 10, Suggested safety ladder for use in storeroom at General Office; **Cecil Bishop**, Fls. 10, Suggested alterations to telephone conduit line, M. & C. Office; **Douglas Tonkinson**, Fls. 25, Use of shorter threaded cap screws on holding rings of Alco coolers; **Harold Culver**, Fls. 25, Conservation of welding rod; **Dan Zilko**, Fls. 25, Saving through simplification of settlement forms of terminated and transferred employees; **Henry Richardson**, Fls. 10, Installation of additional safety precaution signs, Lago Heights; **Santiago Croes**, Fls. 10, Installation of facilities for storing A. & B. division stationery at Personnel department; **Porfilio Croes**, Fls. 10, Installation of identification signs on all Drydock shops; **Simon Geerman**, Fls. 10, Suggested identifying signs for Drydock utility building; **George Kipp**, Fls. 10, "Information" sign at receptionist window, Personnel department; **Don Heebner**, Fls. 10, Suggested "Answer Telephone Promptly" campaign to save time.



Jacobo Ruiz, cable clerk, won top "C.Y. I." award of Fls. 50.

Aki 'riba nos ta mira Jacobo Ruiz, kende su trabac ta di mira pa cablegramnan na Oficina General. E tawata esun cu a ricibi e premio di mas grandi duná pa "Coin Your Ideas" durante September, ricibiendo fls. 50 pa un bon sugestion haci en conexion cu su trabao.

Marriage Celebrated

Married September 8 were Lucille Gloria da Silva, nurse at the Lago Hospital, and Hans del Prado of the Personnel department.

The ceremony was performed in the Church of St. Teresa, with a reception for Mr. and Mrs. del Prado afterwards at the home of Mrs. N. van Gennip in San Nicolas.

SCHEDULE OF PAYDAYS

Semi-Monthly Payroll
Sept. 1 — 15 Thursday, Sept. 23
Monthly Payrolls
Sept. 1 — 30 Saturday, October 9

BOWLING LEAGUE STANDINGS

(Week Ending September 11)

WESTERN LEAGUE

TEAM	WON	LOST	Pct.
Chemists	17	7	.708
Process Testers	14	7	.667
Colony Service	13	8	.619
Personnel	8	10	.444
Listers	8	10	.444
Payroll	9	12	.429
Light Oils Oper.	9	12	.429
Accountants	9	12	.429
Mariners	9	15	.375
Instruments 2	0	3	.000

EASTERN LEAGUE

TEAM	WON	LOST	Pct.
Accounting 1	19	4	.826
Light Oils Office	15	8	.652
Acid Plant	13	10	.565
Bookkeepers	13	10	.565
Pressure Stills	12	11	.522
Process Control	11	12	.478
Struct. Drafters	8	13	.381
Lab. No. 1	8	13	.381
Instrument 1	7	14	.333
Men's Forum	5	16	.238

SOUTHERN LEAGUE

TEAM	WON	LOST	Pct.
Garage	17	7	.708
Wood Pickers	16	8	.667
Carpenters	14	10	.583
Medical	14	10	.583
Boilermakers	12	12	.500
Coordinators	12	12	.500
Pipefitters	9	15	.375
M. & C. Office	9	15	.375
Electrical	9	15	.375
Estimators	8	16	.333

Former Steno Studes Form Gregg Shorthand Writers Association

A continued shorthand speed in excess of 100 words per minute is the aim of over a dozen employees who met August 29 to form the Gregg Shorthand Writers Association. Most of the members had their training in speedwriting here, finishing their studies with speeds from 80 to 100 words per minute, and by working privately they hope not only to keep their skill but to increase their speed capacity.

The group, of which Frank Robinson of Receiving & Shipping is Secretary and Robert Constantine of Personnel is Treasurer, has asked Jerome Littmann of the Training Division to be Chairman and examiner, and to coordinate their efforts. They have sent a letter to the publishers of the Gregg shorthand method advising them of the plans.

There will be weekly meetings for dictation within the group, and occasional tests to check their progress. A small subscription will be used to build up a shorthand library, including books, magazines, and records. Any shorthand writers who wish to join the group will be welcomed.

SCORES

Football

August 21		
Storehouse		1
Utilities		3
August 22		
Deportivo		0
Las Estrellas		1
Jong Holland B		0
Vulcania B		2
Oranje		0
San Nicolas Jrs.		1
August 29		
Sabaneta Camp		4
Aruba Juniors		4
September 2		
San Nicolas Police		0
Island Police		2
September 5		
Vulcania		2
Union		3

Cricket

August 22		
Labor Camp		95
Colony Commissary		89

Lemons taste sour, but they actually contain more sugar than either peaches or watermelons!

Queen's Birthday Olympiad Makes Sport Park History

"The best of its kind" was a remark overheard after the last race was run and the last prize was given at the Lago Sport Park Olympiad August 31. With a loud-speaker system for announcements and music between announcements, with the field carefully marked off, and with a great array of prizes donated by the Company and by generous merchants, the meet showed careful organization, and credit to the Committee and others who worked on it.

From the opening words by Ram Harry Paul, Chairman of the E.A.C., to the final presentation of prizes by Joseph Getts, Management representative for the Sport Park, the meet was a sports extravaganza for the hundreds of spectators as well as the many dozens of contestants.

The individual star of the afternoon was R. O. Jackson, with T. Johnson, J. Maduro, and F. Clark running him a close race for the honor. Jackson, who gets plenty of exercise for his legs at the Dining Hall, took four firsts, including the 220-yards inter-club, the 100-yards inter-club, 100-yards for Lago employees, and 100-yards final inter-island, the last in 10 seconds flat. T. Johnson placed in five events, winning two seconds, two thirds, and a fourth. F. Clark had a first and three seconds, while J. Maduro ran away with a first, a second, and two thirds.

The complete results of the meet follow, with names shown in order of finishing:

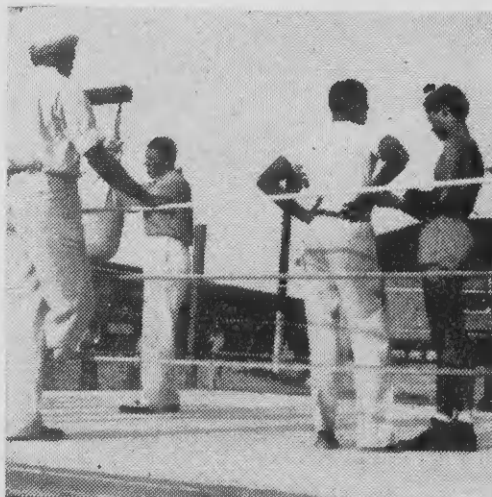
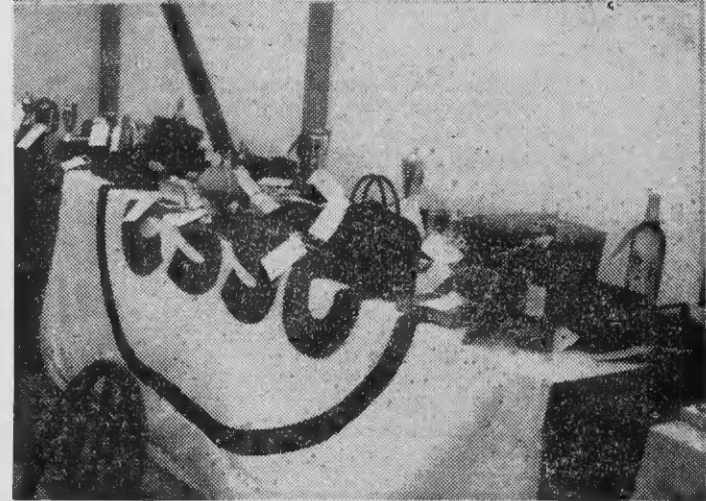
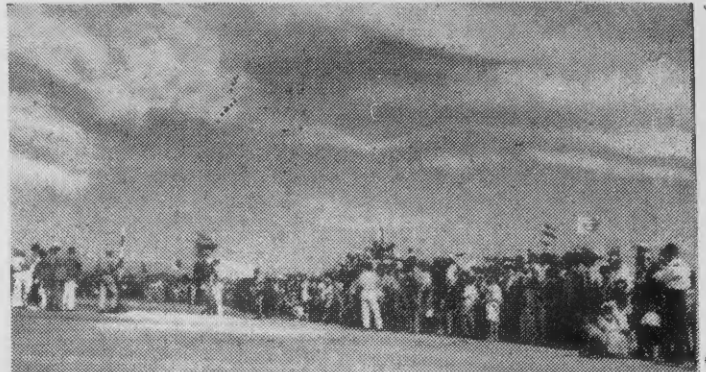
100-yard Inter-Club, R.O. Jackson, F. Clark, J. Maduro; 100-yards Inter-School, E. Ridderstad, J. Brown, A. Voist; 75-yards Apprentices, S. Hoek, R. Tromp, H. van Dutikom; 100-yards Lago Employees, R. O. Jackson, F. Clark, T. Johnson; Girls' Needle & Thread race, Clara Vasquez, Arlene Vasquez, Freda Warner; High jump, Inter-Club, J. B. Cox, H. James, S. Martyn, T. Johnson; 440-yards Relay, Schutters, Platoon 1, Platoon 3; 220-yards, Inter-Club, R. O. Jackson, T. Johnson, J. Maduro; Obstacle race, Inter-Club, F. Clark, E. Tromp, E. Huckleman; Mile cycle, open, Cox, Illidge, Jones; Half-mile, Inter-Club, I. Boosher, A. Allyn, Strocker, E. Huckleman; Ladies' Needle and Thread, Mrs. A. deVries, Mrs. Jesurun, Miss J. Pandt, Miss E. Richardson; 75-yards Three-legged, Inter-Club, Clark and Johnson, St. Vincent, Huckleman and Strocker, Essoville; Women's 50-yards, Miss Freda Hartogh, Mrs. A. deVries, Miss L. Wells, Mrs. F. Warner; 440-yards Relay, Inter-Club, J. Maduro, Sabaneta, E. Huckleman, Essoville; 16-

(see column 3)

At top is a partial view of the crowd at the Queen's Birthday Olympiad. At center, Harold James of Personnel is taking a high jump with ease. (He later won second in the event). At bottom is a view of the dozens of prizes that spurred the contestants on.

Aki 'riba nos ta mira un vision parcial di e muchedumbre cu a acudi na e Olimpiada ariba dia di aña di La Reina. Harold James di Personal (mei-mei), ta tumando un salto halto cu facilidad. (Despues e tawata e di dos cu a gana den e deporte ey). Abao nos por contempla e dozijnnan di premio cu a duna e participantenan brio.

Boxing almost had a revival at the Lago Heights ring August 20, with a sizeable crowd of spectators on hand, but only one contestant. Segundo Maduro, Laboratory employee who is also a well-known Aruban boxer, had to content himself with punching the sand-bag, after the arrangements misfired.



pound Shot Put, McLean, J. Maduro, H. Tremus; Throwing the ball, Lago employees, C. B. Bennett, T. Johnson, C. Bonadic, 200-yards, Final, Inter-Island, R. O. Jackson, F. Clark, T. Johnson (Note: the time in this race was 10 seconds flat); Mile, Inter-Club, Lacle, A. Tjaw-A-Kian, B. Williams.

Casi tawatin un renacimiento di boxeo na ring di Lago Heights dia 20 di Augustus, cu basta hopi espectadornan presente, pero solamente un contendiente. Segundo Maduro, empleado di Laboratorio, kende ta un boxeador Arubiano mashá conoci, mester contentá su mes golpeando un saco di santo despues cu e arregonan a cai den poz.

T.S.D. Men Tour Colombia And Venezuela on Local

Airplanes, boats, trains, buses, and automobiles were pressed into service on the local vacation taken recently by Carter Miller and Garth Viele of the T.S.D., when they made a long swing through Venezuela and Colombia.

Neither of the travelers speaks Spanish, and they progressed purely by sign language and two Spanish-English phrase books which were well-thumbed by the time they returned. When they carried on conversations of any length the third party was likely to get writer's cramp, since they usually managed to request that information be written down, after which they would dig its meaning out of a phrase book.

Only once did this practical method almost get them into serious trouble. In dickering for a private car to take them



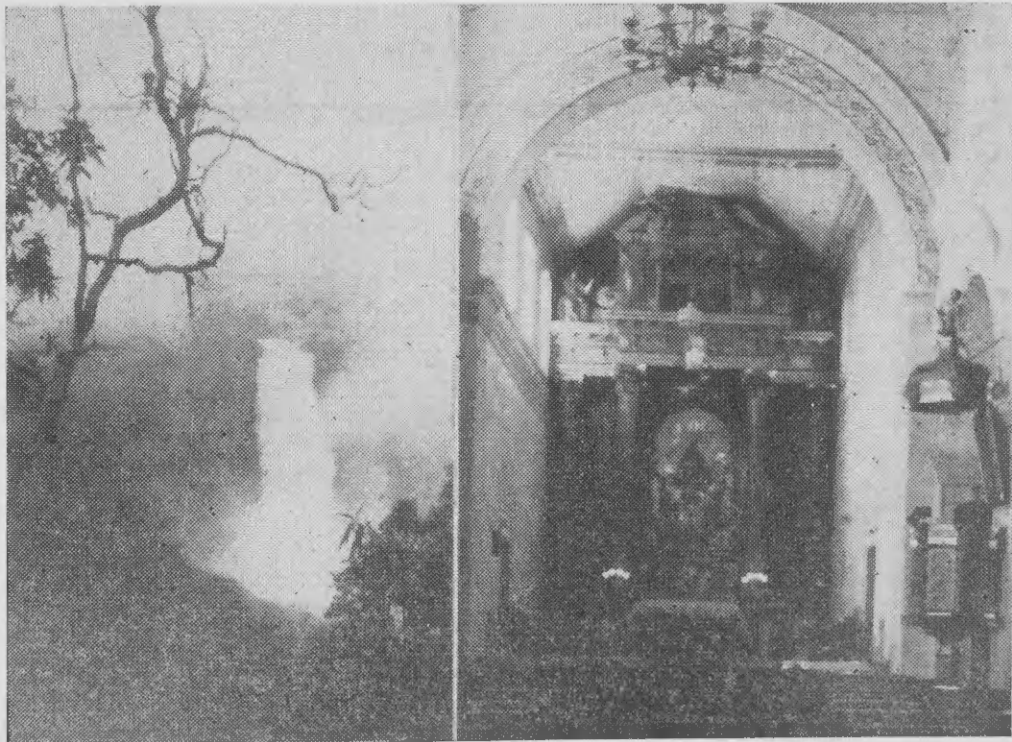
a sizeable distance from one town to another, the driver wrote down as his price the figure \$ 7.50. Miller and Viele were naturally elated at what seemed to be the remarkably low price of seven dollars and a half for so long a trip. Luckily for their peace of mind and purses, they discovered just in time that the Colombian sign for the peso is "\$", that a Colombian custom is to use a decimal point in numbers over 100, and that the actual price was 150 pesos, or slightly more than 150 guilders. (They decided to go by train).

A quick survey of their route shows them flying to Maracaibo July 17; going up the lake and 70 kilometers up the Catatumbo river by power-schooner (with the famous Catatumbo lightning lighting the way at night) to Encontrados; from there to Cucuta, in Colombia,



These pictures are a few of those taken by Carter Miller and Garth Viele of T.S.D. on their recent trip in South America. In column 1, Miller at left and Viele in the center have their picture taken with a vacationing nurse from Panama. Above, a peaceful scene near Popoyan, a town in southern Colombia. Below at left, the Tequendama waterfall near Bogota, majestic in height but no photographers' paradise because it is nearly always shrouded in clouds. Below at right, a church they visited at Popoyan.

E fotografianan ariba e pagina aki a worde tuná pa dos empleado di T. S. D. (cu ta par'ce na banda robes), durante un reciente biaha di vacacion na Colombia.



changing trains three times; on by bus on the Trans-Andean highway, going from 700 feet to 12,000 feet altitude in a short time; and by train into Bogota. Their schedule in Colombia was sometimes disrupted by the fact that they had expected slow trains, and usually found fast modern ones.

After four days in Bogota they went by train to Cali, not far from the Pacific

coast; south 150 kilometers to Popoyan, a very old city; back to Cali for two more of its cool nights, then by plane to Medellin; later to Barranquilla and finally to Aruba, 16 days after leaving.

Both are enthusiastic about Venezuela's and Colombia's mountain, jungle, and tropical scenery, and both look forward to a similar future trip, with variations.